

# @在沪工作的外国友人，一场全球同步的云Party邀您共赏 | New Year Gala for Foreign Experts

外国人才在上海 2/2



2021 Shanghai New Year Gala for Foreign Experts

无论是过去一年在实验室忙碌的你，在课堂上辛劳的你，在公司里奔波的你，还是在任何其它岗位默默付出的你，来自世界各地在这里工作生活的每一位外国友人，每一个在上海、爱上海，把上海这座城市当成第二故乡的你，这里有上海市科学技术委员会、上海市外国专家局为你专程奉上的新春盛宴.....

Whatever work you do and whichever country you come from, here is a New Year gala presented by Science and Technology Commission of Shanghai Municipality and Shanghai Administration of Foreign Experts Affairs for you, who live in Shanghai, love Shanghai and regard Shanghai as your second hometown.

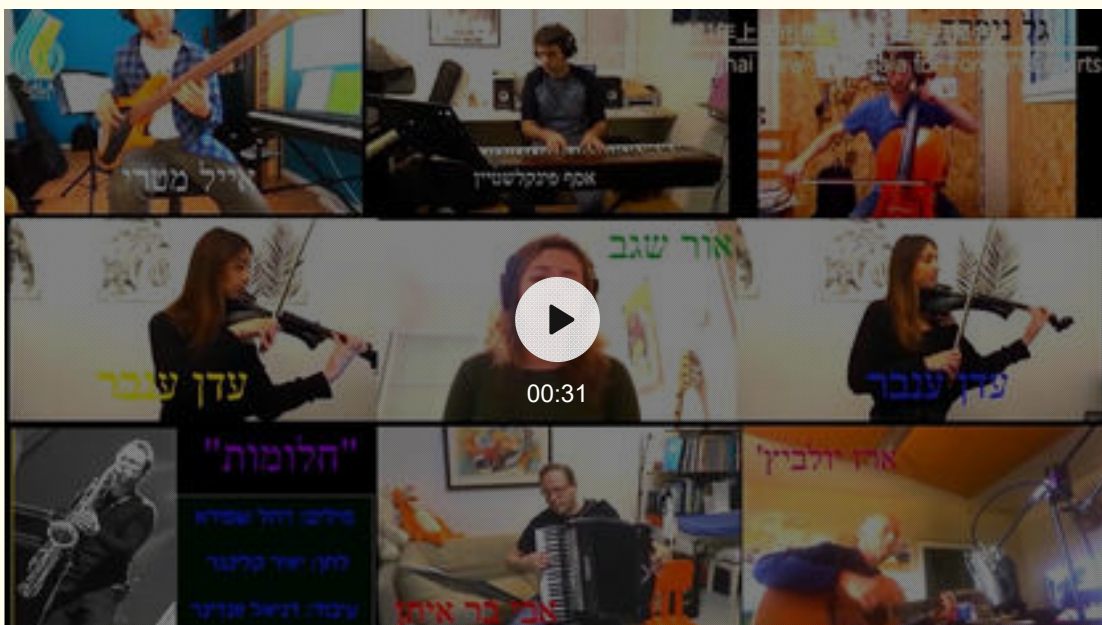
美妙优雅的钢琴四手联弹、颇具特色的中国传统乐器笛子和二胡独奏、上海芭蕾舞团的原创舞剧，以及风格各异的中外文歌曲演唱.....集合了各国艺术家的精彩表演，还有上海市科委主任、上海市外专局局长的暖心问候，都在北京时间2021年2月6日（星期六）19:00，为你呈现。

The wonderful performances played by artists from all over the world including piano for four hands, bamboo flute solo and Erhu fiddle solo, original ballet and songs of different languages, as well as warm greetings from the director general of Science and Technology Commission of Shanghai Municipality and Shanghai Administration of Foreign Experts Affairs will start at 7:00 p.m. on Saturday February 6th, Beijing time.

“2021年上海市慰问外国专家云聚会”，期待与你的云上相聚。

Looking forward to meeting you at '2021 Shanghai New Year Gala for Foreign Experts'.





▲ 云聚会预告

**播出时间:**

2月6日 (星期六) 19:00

**Broadcast time:**

7 p.m. on Saturday February 6th

扫描下方二维码即可进入直播房间

Scan the QR code below to enjoy the gala



**节目单**

**Programme**





# 2021年上海市慰问外国专家云聚会 2021 Shanghai New Year Gala for Foreign Experts 节目单 Programme

2021年上海市慰问外国专家云聚会活动致辞 上海市科学技术委员会主任 上海市外国专家局局长 张全  
New Year Message delivered by Mr. Zhang Qian, Director General of Science and Technology Commission of Shanghai Municipality, and Director General of Shanghai Administration of Foreign Experts Affairs

主持人：胡春春博士  
Host: Dr. Chunchun Hu

重唱：伊非独行  
Ensemble: You'll never walk alone

表演Performers: A Cappella Quintett Sub5

钢琴四手联弹：勃拉姆斯 华尔兹圆舞曲  
Piano Duet for four Hands: Op.39 Nos.11-14 Brahms, Waltz

演奏Performers: 婷婷钢琴二重奏 Piano Duo Ping & Ting

合唱：疫情过后  
Choir: After the Pandemic

表演Performers: 德国伯乐中学中文合唱团 Chinese Choir of Burggymnasium High School, Germany  
作曲Composer: 李凤特 Fengchi Li 作词Lyricist: 玉镯儿 Zhuoer Yu

笛子独奏：秋空山（第一乐章）  
Bamboo Flute Solo: Chou Kong Shan(The First Movement)

作曲Composer: 郭文景 Wenjing Guo  
独奏Performer: 唐俊乔 Junqiao Tang  
协奏Concerto: 苏州民族管弦乐团 Suzhou National Orchestra  
指挥Conductor: 彭家鹏 Jiapeng Peng

原创歌曲：梦想  
Song: Dream

演唱Performer: Or Segev  
手风琴Accordion: Avi Bar-Eitan  
贝斯Bass: Ezal Matri  
小提琴Violin: Eden Enbar  
大提琴Cello: Gal Nyska  
钢琴Piano: Asaf Finkelstein  
吉他Guitar: Erez Yulevich  
作词Lyricist: Rachel Shapira  
编曲及后期合成Composer and synthesis: Daniel Zondiner

钢琴演奏：即兴编创“贝多芬巴加泰勒”  
Piano: Improvisation on Bagatelle op.126 No.1

演奏Performer: Roman Rofalski  
作曲Composer: Ludwig van Beethoven/R.Rofalski

二胡独奏：洪湖随想曲  
Erhu Solo: Honghu Lake Capriccio

作曲Composer: 张敬安、欧阳谦叔 Jing'an Zhang, Qianshu Ouyang  
改编Adaption: 闵惠芬 Huifen Min  
独奏Performer: 陆轶文 Yiwen Lu  
指挥Conductor: 林大叶 Daye Lin  
协奏Concerto: 上海音乐学院交响乐团  
The Symphony Orchestra of Shanghai Conservatory of Music

舞蹈：选自轻歌剧——《微笑王国》  
Dance: Das Land des Lächelns

表演Performers: Chiara Jovy, Milla Maas, Miyo Kersting, Madlen Barth  
编舞Choreography: Elena Iglesias Gala

弦乐四重奏：门德尔松小调弦乐四重奏第三乐章慢板  
String Quartet: Felix Mendelssohn String Quartet Op.80 in F minor III Adagio

演奏Performers: Sky String Quartet

重唱：在山谷里/你鼓舞了我  
Ensemble: Da unten im Tale/You raise me up

演唱Performers: Salzburg Theater Choir  
作曲Composer: J.Brahms  
作词Lyricist: Brendan Graham  
作曲Composer: Rolf Lovland  
编曲Arrangement: Roger Emerson

舞蹈：上海芭蕾舞团版《茶花女》选段舞会舞  
Dance: "Ballroom Dance" selected from ballet The Lady of the Camellias Act II

表演Performers: 上海芭蕾舞团 Shanghai Ballet

爵士乐组合：Solaris  
Jazz: Solaris

表演Performers: Roman Rofalski, Johannes Felscher, Ruben Steijn

独唱：沁园春·雪 毛泽东词 中央乐团集体创作  
祖国慈祥的母亲 张鸿西词/陆在易曲  
Solo: Tune of Qingyuanchun-Snow Lyrics by Zedong Mao  
My Country, My Beloved Mother. Lyrics by Hongxi Zhang  
Composed by Zaiyi Lu

独唱Solo: 廖昌永 Changyong Liao  
钢琴Piano: 孙颖迪 Yingdi Sun  
合唱Choir: 上海音乐学院合唱团  
The Choir of Shanghai Conservatory of Music

GALA 2021



扫描二维码关注

scan a QR code to follow

QRコードをスキャンして内容に注目します

QR코드 스캔 관심